

1. Ein/Aus Funktion **DE**

- Kurz drücken
- Wenn 1 erscheint, mit deaktivieren
- Automatische Abschaltung 8 Min nach letzter Tastenfunktion
- 3 Sek. drücken, um das Gerät auszuschalten
- Display Beleuchtung An/Aus

2. Messung

- Halten Sie das Gerät ohne Schutzkappe in das zu messende Probenwasser, so dass das Gerät bis maximal zum Dichtung vom Probenwasser umgeben ist.
- Der Messwert wird angezeigt
- Kurz 1 drücken, um den Messwert einzufrieren/ freizugeben
- 3 Sek. drücken, um den Messwert zu speichern
- Es erscheint der Speicherplatz (z.B. 01) im Display während des Tastendrucks

3. Kalibrierung

- Die Elektrode ist nach jeder Messung/Kalibrierung mit dest. Wasser abzuspülen. Neue Kalibrierung nach Bedarf. Ist die Temperatur außerhalb des Messbereichs, erscheint „ERR“. Das Messgerät kehrt automatisch in den Messmodus zurück. Wenn das Auslesen des Standards mehr als 30 % außerhalb des Standard-Pufferbereichs liegt, erscheint „ERR“.
- Autom. Erkennung von begrenzt auf: 100-999 ppm; begrenzt auf 1 - 10 ppt.
- zeigt die Art der Kalibrierung im Display an.

4. Gespeicherte Daten abrufen

- Einschalten
- 3 Sek. drücken
- Letzter Speicherplatz blinkt
- Der Wert kann wie folgt angepasst werden:
- Zum Erhöhen (+) gedrückt halten und mit
- Erhöhen
- Zum Senken (-) drücken
- Speichern und Beenden der Kalibrierung
- Speichern und Beenden der Kalibrierung
- Gerät springt zurück in den Anzeigemodus

5. Gespeicherte Daten löschen

- Aufrufen der gespeicherten Werte (siehe 4.)
- 3 Sek. drücken
- CLEAR blinkt
- Bestätigung Löschen der Werte
- Alle Werte werden gelöscht
- Beenden erfolgt automatisch

6. Wählen des TDS-Faktors

- Einschalten
- 3 Sek. drücken
- Erhöhen
- Zum Senken (-) drücken
- Speichern und Beenden der Kalibrierung
- Gerät springt zurück in den Anzeigemodus
- zeigt die Art der Kalibrierung im Display an.
- Bestätigen
- Wahl des TDS-Faktors (0,7 oder 0,5)
- Speichern und Beenden

7. Art der Anzeige von Datum und Uhrzeit

- Einschalten
- 3 Sek. drücken
- 4 x drücken
- Datumsanzeige erscheint
- Bestätigen
- Auswahl zwischen 12-Stunden-Uhr (AM/PM) und 24-Stunden-Uhr
- Speichern und Beenden

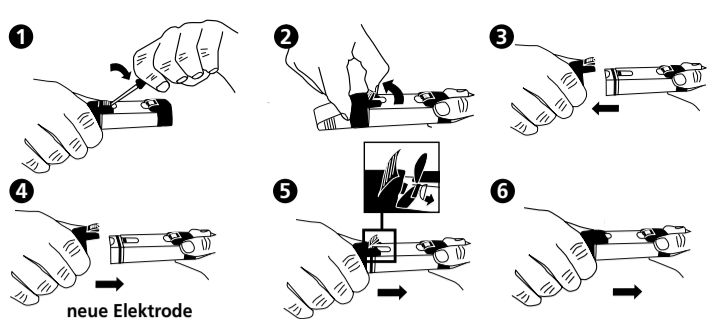
8. Datum und Uhrzeit einstellen

- Einschalten
- Art der Anzeige muss zuvor gewählt werden (siehe 7.)
- 3 Sek. drücken
- 2 x drücken
- Uhrzeit blinkt
- Bestätigen
- Minuten können eingestellt werden.

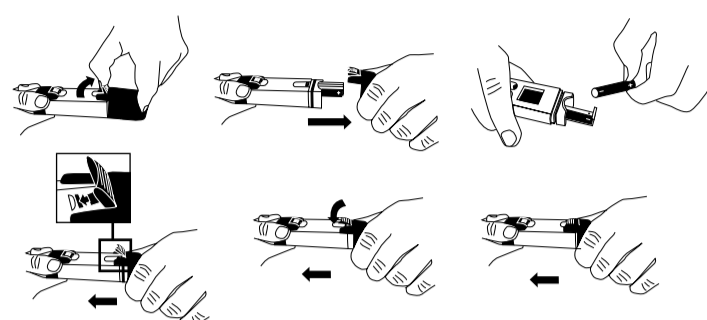
9. Temperatureinheit einstellen

- Einschalten
- 3 Sek. drücken
- 3 x drücken
- Temperatureinheit blinkt
- Bestätigen
- Wahl der Temperatureinheit (°F/°C)
- Speichern und Beenden

Austausch der Elektrode



Batterie tauschen



Fehlermeldungen und Vorgehensweise

Beschreibung	Messbereich	Vorgehensweise
Err 1 Elektrode nicht installiert oder fehlerhaft	Thermistor: 0.5–100 kΩ	Elektrode installieren oder ersetzen
Err 2 Nicht verwendet		
Err 3 Temperatur außerhalb des Messbereichs	0–60 °C	Bringen Sie die Lösung auf eine Temperatur im Messbereich
Err 4 Nicht verwendet		
Err 5 Kalibrierer-Versatz außerhalb des Messbereichs	70 - 130 % (vergleichen Sie mit dem Standardwert)	Kalibrieren sie die Elektrode neu oder ersetzen Sie sie oder verwenden Sie den Standardwert (Batterien entfernen)
Err 6 TDS außerhalb des Messbereichs	< 10,00 ppt	Verwenden Sie eine andere Lösung

1. On/Off function **GB**

- Press briefly
- If 1 appears, deactivate with
- Automatic shut-off after 8 min. of inactivity
- Press and hold for 3 sec. to switch off the device
- Display lighting on/off

2. Measurement

- Hold the device without protective cap in the sample water to be measured so that the device is immersed in the sample water no higher than the seal ring.
- The measurement is displayed.
- Briefly press 1 to freeze/release the measurement
- Press and hold for 3 sec. to save the measurement
- The storage location (e.g. 01) appears in the display while the button is pressed

3. Calibration

- The electrode must be rinsed off after each measurement/calibration with distilled water. Recalibrate as necessary. If the temperature is outside of the measuring range, "ERR" appears. The measuring device automatically returns to measuring mode. When the readout of the standard is more than 30 % outside of the standard buffer range, "ERR" appears.
- Autom. recognition of limited to: 100-999 ppm; limited to 1 - 10 ppt.
- shows the type of calibration in the display.

4. Viewing saved data

- Switch on
- Press for 3 sec.
- The last storage location blinks
- Confirm
- The last storage location is shown
- Switch between storage locations
- To close

5. Deleting saved data

- View the saved values (see 4.)
- Press for 3 sec.
- CLEAR blinks
- Confirm deletion of values
- All values are deleted
- Process closes automatically

6. Selection of TDS-factor

- Switch on
- Press for 3 sec.
- Press 1 x
- Adjusted TDS factor blinks
- Confirm
- Selection of TDS factor (0.7 or 0.5)
- Save and close

7. Type of display of date and time

- To increase
- To decrease
- Save and switch to month/day
- To increase
- To decrease
- Save and close

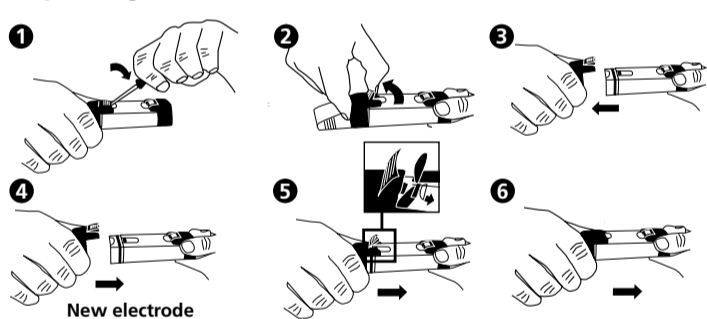
8. Adjusting date and time

- Switch on
- Type of display must be selected beforehand (see 7.)
- Press for 3 sec.
- Press 2 x
- Time blinks
- Confirm
- Minutes can be adjusted.

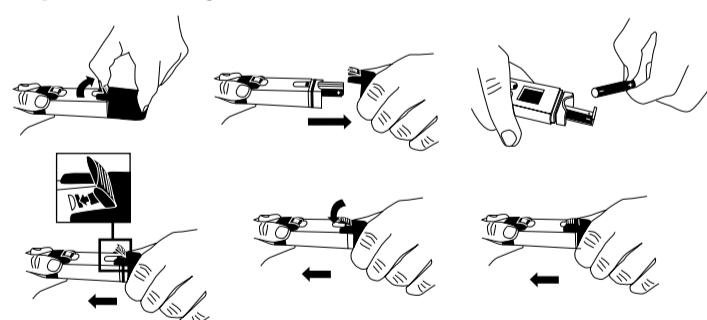
9. Adjusting the temperature unit

- Switch on
- Press for 3 sec.
- Press 3 x
- Temperature unit blinks
- Confirm
- Selection of temperature unit (°F/°C)
- Save and close

Replacing electrodes



Replace battery



Error messages and procedure

Description	Measuring range	Procedure
Err 1 Electrode not installed or defective	Thermistor: 0.5–100 kΩ	Install electrode or replace
Err 2 not used		
Err 3 Temperature outside of the measuring range	0–60 °C	Bring the solution to a temperature within the measuring range
Err 4 not used		
Err 5 Calibrated offset outside of the measuring range	70 - 130 % (compare to the standard value)	Calibrate the electrode - again, replace it, or use the standard value (remove batteries)
Err 6 Conductivity outside of the measuring range	< 10.00 ppt	Use a different solution

SD 80 Spezifikation

- 1 Betriebsbereich: 0-60 °C, <10,00 ppt
- 2 Automatisches Umpolen ppm und ppt. ppm: 0-999 ppm; ppt: 1,00-10,00 ppt
- 3 Bis zu 2-Punkt-Kalibrierung für manuellen Modus. +/-50 % einstellbarer Wert
- 4 TDS-Auflösung: 1 ppm (<=999 ppm) und 0,01 ppt (1,00-10,00 ppt); Genauigkeit: ±3 % FS
- 5 Temperaturauflösung: 0,1 °C; Genauigkeit: ±1 °C, wählbares °C/°F System
- 6 Wählbarer TDS-Faktor, 442:0,7, NaCl: 0,5
- 7 Anzeige Uhrzeit und Datum mit 25 Speicherplätzen (nicht flüchtig)
- 8 22x22 mm LCD Bildschirm mit gelbgrüner Hintergrundbeleuchtung
- 9 2 x AAA Batterien 1.5 V
- 10 Automatisches Ausschalten zum Sparen von Batterieleistung (bei 8 Min. Inaktivität)

Zubehör

1950026	AAA Batterien 4er Pack (2 Batterien notwendig)
19 48 22	Ersatzelektrode
38 48 01	Messbechler, 100 ml
19 48 10-16	Plastikbox
46 76 42	Leitfähigkeits- (1413 µS) und TDS- (998 ppm) Justierlösung 100 ml
46 76 43	Leitfähigkeits- (12,89 mS) und TDS- (9,02 ppt) Justierlösung 100 ml

Gewährleistung

Ab Verkaufsdatum beläuft sich die Gewährleistung für das SD 80 auf einen Zeitraum von 2 Jahren; für die Elektrode auf 12 Monate. Ausgenommen hiervon sind Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren oder auf mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

1. Bouton de marche/arrêt **FR**

- Appuyer brièvement sur le bouton.
- Lorsque l'appareil apparaît, appuyer pour effacer l'écran.
- L'appareil s'éteint automatiquement 8 min après la dernière activation d'une touche de fonction.
- Appuyer sur le bouton pendant 3 s pour éteindre l'appareil.
- Bouton de marche/arrêt de l'écran

2. Mesure

- Plonger l'appareil sans cache de protection dans l'échantillon d'eau à tester au maximum jusqu'à la bague d'étanchéité.
- La valeur mesurée s'affiche.
- Appuyer brièvement sur le bouton ! pour geler/valider la valeur mesurée.
- Appuyez sur le bouton pendant 3 s pour enregistrer la valeur mesurée.

- Appuyez sur le bouton pendant 3 s pour enregistrer la valeur mesurée.

- L'emplacement mémoire apparaît à l'écran (p. ex. 01) lorsque le bouton est enfoncé.

3. Calibrage

- Rincer l'électrode après chaque mesure / calibrage avec de l'eau distillée. Procéder à un nouveau calibrage selon les besoins. Si la température n'est pas comprise dans la plage de mesure, la mention « ERR » apparaît à l'écran. L'appareil se remet automatiquement en mode « mesure ». Si la valeur standard dépasse de plus de 30 % la plage tampon standard, la mention « ERR » apparaît.
- Identification auto. de limitée à : 100-999 ppm ; limité à 1 - 10 ppt.

1. Bouton de marche/arrêt **FR**

- Appuyez sur le bouton Cal pdt 3 s.
- CAL clignote sur l'écran.
- Cette valeur peut être adaptée comme suit :
- Pour augmenter la valeur (+), maintenir le bouton enfoncé
- tout en appuyant sur ce bouton.
- Appuyer sur ce bouton pour réduire (-) la valeur.
- Enregistrer et terminer le calibrage
- L'appareil se remet en mode « affichage »

- Retirer le cache de protection, mettre en marche l'appareil, rincer l'électrode avec de l'eau distillée, puis la plonger dans la solution de calibrage.

- Appuyez sur le bouton Cal pdt 3 s.

- Appuyez sur le bouton Cal pdt 3 s.

- CAL clignote sur l'écran.

- Cette valeur peut être adaptée comme suit :
- Pour augmenter la valeur (+), maintenir le bouton
- enfoncé
- tout en appuyant sur ce bouton.
- Appuyer sur ce bouton pour réduire (-) la valeur.
- Enregistrer et terminer le calibrage
- L'appareil se remet en mode « affichage »

- Indique le type de calibrage à l'écran.

4. Consultation des données enregistrées

- Allumer l'appareil.
- Appuyer sur le bouton pdt 3 s.
- Le dernier emplacement mémoire clignote.
- Confirmer
- Le e dernier emplacement mémoire s'affiche.
- Permet de passer d'un emplacement mémoire à l'autre.
- Quitter

5. Suppression des données enregistrées

- Afficher les valeurs enregistrées (cf. point 4.)
- Appuyer sur le bouton pdt 3 s.
- CLEAR clignote.
- Confirmer la suppression des valeurs.
- Toutes les valeurs sont supprimées.
- Terminé

6. Sélection du facteur TDS

- Allumer l'appareil.
- Appuyer sur le bouton pdt 3 s.
- Exercer 1 pression sur le bouton. Le facteur TDS réglé clignote.
- Confirmer
- Permet de sélectionner le facteur TDS (0,7 ou 0,5).
- Enregistrer et quitter

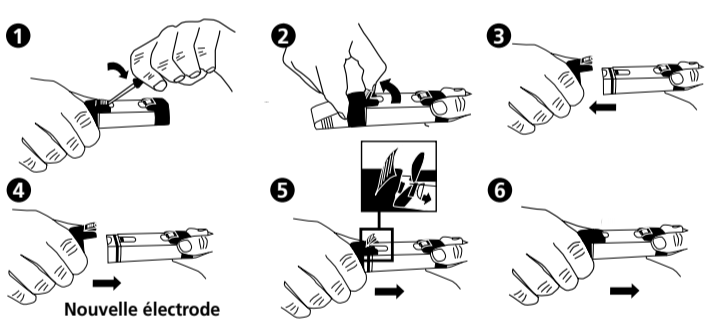
7. Mode d'affichage de la date et de l'heure

- Allumer l'appareil.
- Appuyer sur le bouton pdt 3 s.
- Effectuer 4 pressions sur le bouton.
- Le mode d'affichage de la date apparaît à l'écran.
- Confirmer
- Permet de choisir le mode 12 heures (AM/PM) ou 24 heures.
- Enregistrer et quitter

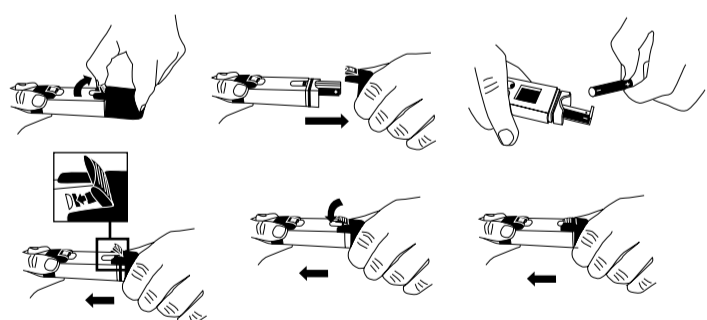
8. Réglage de la date et de l'heure

- Allumer l'appareil.
- Il faut d'abord configurer le mode d'affichage (cf. point 7.)
- Appuyer sur le bouton pdt 3 s.
- Effectuer 2 pressions sur le bouton.
- L'heure clignote.
- Confirmer
- L'étape suivant consiste à régler les minutes.
- Plus
- Moins
- Enregistrer et revenir à l'affichage des heures
- Plus
- Moins
- Enregistrer et revenir à l'affichage de l'année

Remplacement de l'électrode



Remplacement des piles



Messages d'erreur et marche à suivre

Description	Plage de mesure	Marche à suivre
Err 1 Electrode non montée ou défectueuse	Thermistor : 0,5–100 kΩ	Monter ou remplacer l'électrode
Err 2 Non utilisé		
Err 3 Température non comprise dans la plage autorisée	0–60 °C	Amener la solution à une température conforme à la plage autorisée
Err 4 Non utilisé		
Err 5 Décalage calibré non conforme à la plage de mesure	70 - 130 % (comparer avec la valeur standard)	Calibrer ou remplacer l'électrode ou utiliser la valeur standard (retirer les piles)
Err 6 Conductibilité non comprise dans la plage de mesure	< 10,00 ppt	Utiliser une autre solution

Spécifications techniques du modèle SD 80

- 1 Plage de fonctionnement : 0-60 °C, <10,00 ppt
- 2 Inversion automatique de ppm et ppt. ppm : 0-999 ppm ; ppt : 1,00-10,00 ppt
- 3 Calibrage en 2 étapes max. pour mode manuel +/-50 %, valeur réglable
- 4 Résolution TDS : 1 ppm (<=999 ppm) et 0,01 ppt (1,00-10,00 ppt) ; précision : ±3 % FS
- 5 Résolution de la température : 0,1 °C ; Précision : ±1 °C, choix entre °C/°F
- 6 Facteur TDS au choix, 442 : 0,7, NaCl : 0,5
- 7 Affichage de la date et de l'heure sous 25 emplacements mémoire (non volatiles)
- 8 Ecran LCD 22x22 mm avec rétroéclairage jaune-vert
- 9 2 piles de type AAA 1,5 V
- 10 Coupure automatique pour économie de la puissance de la batterie (après 8 min d'inactivité)

Accessoires

1950026	Piles (AAA), lot de 4 (2 piles sont nécessaires)
19 48 22	Électrode de rechange
38 48 01	Gobelet gradué de 100 ml
19 48 10-16	Boîte en plastique
46 76 42	Solution de conductibilité (1413 µS) et (998 ppm) solution d'étalonnage TDS 100 ml
46 76 43	Solution de conductibilité (12,89 mS) et (9,02 ppt) solution d'étalonnage TDS 100 ml

Garantie

La garantie de 2 ans accordée pour l'appareil SD 80 court à compter de la date d'achat. L'électrode est garantie pendant 12 mois. La garantie ne couvre pas les dommages liés à une utilisation contre-indiquée ou à un problème mécanique.



1. Funzione On/Off

- Premere brevemente
- Se appare anche 1 premere per disattivare
- Disinserimento automatico 8 min. dopo l'ultimo azionamento di un tasto
- Tenere premuto per 3 sec. per disinserire lo strumento
- Illuminazione display on/off

2. Misurazione

- Immergere lo strumento senza cappuccio di protezione nell'acqua da campionare, in modo che questo sia circondato dall'acqua da campionare fino e non oltre l'anello di tenuta.
- Il valore misurato viene visualizzato
- Premere brevemente 1 per congelare/sbloccare il valore misurato
- Premere per 3 sec. per memorizzare il valore misurato
- Durante la pressione del tasto, nel display appare lo spazio di memoria (ad es. 01)

3. Calibrazione

- Dopo ogni misurazione/calibrazione lavare l'elettrodo con acqua distillata. Nuova calibrazione secondo necessità. Se la temperatura è al di fuori del range di misurazione appare "ERR". Lo strumento di misura ritorna automaticamente nella modalità di misurazione. Qualora la lettura del valore standard sia oltre il 30 % al di fuori del range del tampone standard apparirà "ERR".
- Rilevamento autom. di ● limitato a: 100-999 ppm; ● limitato a 1 - 10 ppt.

4. Richiamo dei dati memorizzati

- Togliere il cappuccio di protezione, azionare lo strumento, lavare l'elettrodo con acqua distillata, quindi immergere nella soluzione di calibrazione ●.
- Premere Cal. per 3 secondi
- CAL lampeggia nel display
- Il valore può essere adattato come segue:
- Per aumentare tenere premuto (+) e con
- Aumentare
- Premere (-) per diminuire
- Memorizzazione e fine della calibrazione
- Lo strumento ritorna nella modalità di visualizzazione
- Togliere il cappuccio di protezione, azionare lo strumento, lavare l'elettrodo con acqua distillata, quindi immergere nella soluzione di calibrazione ●.

5. Cancellazione dei dati memorizzati

- Richiamo dei valori memorizzati (vedere 4.)
- Premere per 3 secondi
- CLEAR lampeggia
- Conferma della cancellazione dei valori
- Tutti i valori sono cancellati
- La procedura termina automaticamente
- Per aumentare tenere premuto (+) e con
- Aumentare
- Premere (-) per diminuire
- Memorizzazione e fine della calibrazione
- Lo strumento ritorna nella modalità di visualizzazione
- ● ● indica nel display il tipo di calibrazione.

6. Selezione del fattore TDS

- Accensione
- Premere per 3 secondi
- L'ultimo spazio di memoria lampeggia
- Confermare
- Viene visualizzato l'ultimo spazio di memoria
- Commutare tra spazi di memoria
- Per terminare
- Memorizzazione e fine della calibrazione
- Richiamo dei valori memorizzati (vedere 4.)
- Premere per 3 secondi
- CLEAR lampeggia
- Conferma della cancellazione dei valori
- Tutti i valori sono cancellati
- La procedura termina automaticamente
- Per aumentare tenere premuto (+) e con
- Aumentare
- Premere (-) per diminuire
- Memorizzazione e fine della calibrazione
- Lo strumento ritorna nella modalità di visualizzazione
- ● ● indica nel display il tipo di calibrazione.

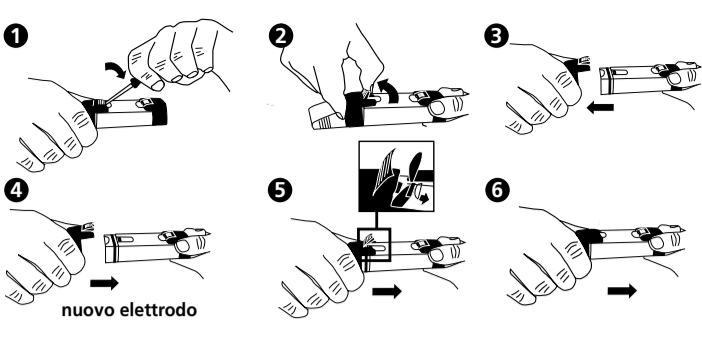
7. Tipo di visualizzazione per data e ora

- Accensione
- Premere per 3 secondi
- Premere 4 x
- Appare l'indicazione della data
- Confermare
- Selezione tra orologio a 12 ore (AM/PM) e orologio a 24 ore
- Memorizzazione e fine
- Accensione
- Prima selezionare il tipo di indicazione (vedere 7.)
- Premere per 3 secondi
- Premere 2 x
- L'orologio lampeggia
- Confermare
- I minuti possono essere impostati
- Per aumentare
- Per diminuire
- Memorizzazione e modifica delle ore
- Per aumentare
- Per diminuire

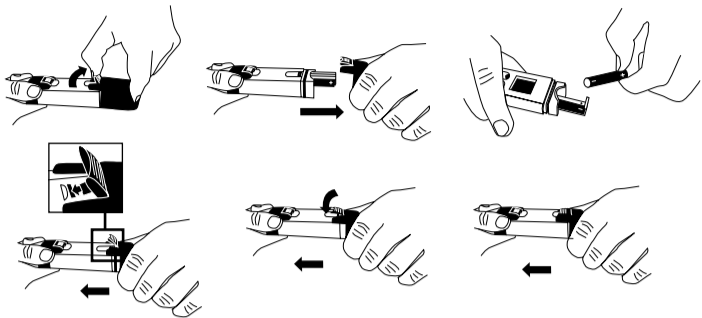
8. Impostazione della data e dell'ora

- Memorizzazione e modifica dell'anno
- Per aumentare
- Per diminuire
- Memorizzazione e modifica del mese/giorno
- Per aumentare
- Per diminuire
- Memorizzazione e fine
- Accensione
- Premere per 3 secondi
- Premere 3 x
- L'unità di temperatura lampeggia
- Confermare
- Selezione dell'unità di temperatura (°F/°C)
- Memorizzazione e fine

Sostituzione dell'elettrodo



Sostituzione della batteria



Message di errore e procedura

Descrizione	Range di misurazione	Procedura
Err 1 Elettrodo non montato o difettoso	Termistore: 0.5–100 kΩ	Montare o sostituire l'elettrodo
Err 2 Non utilizzato	0–60 °C	
Err 3 Temperatura al di fuori del range di misurazione	0–60 °C	Portare la soluzione ad una temperatura all'interno del range di misurazione
Err 4 Non utilizzato		
Err 5 Offset calibrato al di fuori del range di misurazione	70 - 130 % (confrontarlo con il valore standard)	Ricalibrare l'elettrodo oppure sostituirlo o utilizzare il valore standard (togliere le batterie)
Err 6 TDS al di fuori del range di misurazione	<10.00 ppt	Utilizzare un'altra soluzione

Specifiche SD 80

- Range operativo: 0-60 °C, <10.00 ppt
- Inversione automatica della polarità ppm e ppt. ppm: 0-999 ppm; ppt: 1.00-10.00 ppt
- Calibrazione fino a 2 punti per modalità manuale. Valore di regolazione +/-50 %
- Soluzione TDS: 1 ppm (<=999 ppm) e 0,01 ppt (1,00-10,00 ppt); Accuratezza: ±3 % FS
- Risoluzione temperatura: 0,1 °C; Accuratezza: ±1 °C, sistema °C/°F selezionabile
- Fattore TDS selezionabile, 442,0,7, NaCl,0,5
- Indicazione dell'ora e della data con 25 spazi di memoria (non volatile)
- Display LCD 22x22 mm con retroilluminazione giallo-verde
- 2 x batteria AAA 1.5 V
- Spegnimento automatico per una maggiore durata della batteria (dopo 8 min. di inattività)

Accessori

1950026	Batterie AAA 4 pacchi (2 batterie necessarie)
19 48 22	Elettrodo di ricambio
38 48 01	Misurino, 100 ml
19 48 10-16	Scatola di plastica
46 76 42	Soluzione di conduttività (1413 µS) e calibrazione TDS (998 ppm) 100 ml
46 76 43	Soluzione di conduttività (12,89 mS) e calibrazione TDS (9,02 ppt) 100 ml

Garanzia

La durata della garanzia per l'SD80 è pari a 2 anni dalla data di vendita; per l'elettrodo invece è pari a 12 mesi. Sono esclusi i danni derivanti da un uso improprio o riconducibili a danni meccanici.

1. Funzione ativar/desativar

- Premir por breves instantes
- Se surgir 1, desativar com
- Ativação automática 8 min. após a última funcão das teclas
- Premir durante 3 seg. para desativar o aparelho
- Iluminação do visor ligada/desligada

2 Medição

- Mantenha o aparelho sem capa de proteção na amostra de água a medir de forma a que o aparelho seja rodeado pela amostra no máximo até ao anel de estanquicidade.
- O valor de medição é exibido
- Premir 1 por breves instantes para bloquear/desbloquear o valor de medição
- Premir durante 3 seg. para memorizar o valor de medição
- É exibida a posição de memória (por ex. 01) no visor enquanto prime o botão

3. Calibragem

- O eletrodo deve ser limpo com água destilada após cada medição/calibragem. Efetuar nova calibragem se necessário. Se a temperatura estiver fora da gama de medição, surge "ERR". O aparelho de medição regressa automaticamente ao modo de medição. Se a leitura do padrão é mais de 30% fora da área tampão padrão, surge "ERR".
- Deteção automática de ● limita-se a: 100-999 ppm; ● limita-se a 1 - 10 ppt.

4. Aceder a dados memorizados

- Ligar
- Premir durante 3 seg.
- A última posição de memória pisca
- Confirmar
- A última posição de memória é exibida
- Alternar entre posições de memória
- Para concluir
- Memorizar e concluir calibragem
- O aparelho regressa ao modo de visualização
- Remover a capa de proteção, ligar o aparelho, lavar o eletrodo com água destilada, de seguida, mergulhar na solução de calibragem ●.
- Remover a capa de proteção, ligar o aparelho, lavar o eletrodo com água destilada, de seguida, mergulhar na solução de calibragem ●.
- Premir Cal durante 3 seg.
- CLEAR pisca
- Confirmação da eliminação dos valores
- Todos os valores são eliminados
- A conclusão ocorre automaticamente

5. Eliminar os dados memorizados

- Aceder aos valores memorizados (consulte ponto 4)
- Premir durante 3 seg.
- CLEAR pisca
- Premir Cal durante 3 seg.
- CAL pisca no visor
- O valor pode ser adaptado do seguinte modo:
- Manter (+) premido para aumentar e com
- Aumentar
- Premir (-) para diminuir
- Memorizar e concluir calibragem
- O aparelho regressa ao modo de visualização
- ● ● exibe o tipo de calibragem no ecrã.
- Escolha do Fator TDS (7.00 ou 0.5)
- Guardar e concluir

6. Seleccionar fator TDS

- Ligar
- Premir durante 3 seg.
- Premir 1 vez Fator TDS definido pisca
- Confirmar
- Escolha do Fator TDS (7.00 ou 0.5)
- Guardar e concluir

7. Tipo de exibição de data e hora

- Ligar
- Premir durante 3 seg.
- Premir 4 vezes
- A indicação da data é exibida
- Confirmar
- Seleção entre relógio de 12 horas (AM/PM) e relógio de 24 horas
- Guardar e concluir
- Ligar
- O tipo de indicação deve ser selecionado antecipadamente (consulte ponto 7)
- Premir durante 3 seg.
- Premir 2 vezes
- A hora pisca
- Confirmar
- Os minutos podem ser definidos.
- Para aumentar
- Para diminuir
- Memorizar e trocar para horas
- Para aumentar
- Para diminuir
- Memorizar e trocar para ano

1. Función encendido/apagado

- El reconocimiento automático de ● se limita a: 100-999 ppm; ● limitado a 1 - 10 ppt.
- Pulse brevemente
- Si aparece «1», junto con desactivación:
- Desconexión automática 8 minutos después de la última función de tecla
- Presione durante 3 segundos para desconectar el aparato
- Iluminación de pantalla on/off

2. Medición

- Coloque el aparato sin caperuza de protección en el agua de la muestra a medir, de manera que el aparato esté sumergido en el agua de la muestra como máximo hasta el anillo de obturación.
- Se muestra el valor de medición
- Pulse «1» brevemente para congelar/liberar el valor de medición
- Presione durante 3 segundos para guardar el valor de medición
- Al presionar la tecla, aparece el lugar de almacenamiento (p. ej. 01) en la pantalla

3. Calibración

- El electrodo debe limpiarse con agua destilada después de cada medición/calibración. Calibración nueva según sea necesario. Si la temperatura se encuentra fuera del rango de medición, aparece «ERR». El aparato de medición vuelve automáticamente al modo de medición. Si la lectura del valor estándar se sitúa a más de un 30 % fuera del rango estándar del tampón, aparece «ERR».
- El valor puede ajustarse como se indica a continuación:
- Para aumentar, mantenga presionado (+) y
- Aumentar
- Para reducir, presione (-)
- Guarde y cierre la calibración
- El aparato vuelve al modo de visualización
- ● ● muestra la clase de calibración en la pantalla.

El reconocimiento automático de ● se limita a: 100-999 ppm; ● limitado a 1 - 10 ppt.

- Retire la caperuza de protección, conecte el aparato, limpie el electrodo con agua destilada y, a continuación, sumérjalo en la solución de calibración ●.
- Pulse «Cal» durante 3 segundos
- CAL parpadea en la pantalla
- El valor puede ajustarse como se indica a continuación:
- Para aumentar, mantenga presionado (+) y
- Aumentar
- Para reducir, presione (-)
- Guarde y cierre la calibración
- El aparato vuelve al modo de visualización
- Retire la caperuza de protección, conecte el aparato, limpie el electrodo con agua destilada y, a continuación, sumérjalo en la solución de calibración ●.
- Pulse «Cal» durante 3 segundos
- CAL parpadea en la pantalla
- El valor puede ajustarse como se indica a continuación:
- Para aumentar, mantenga presionado (+) y
- Aumentar
- Para reducir, presione (-)
- Guarde y cierre la calibración
- El aparato vuelve al modo de visualización
- ● ● muestra la clase de calibración en la pantalla.

4. Cargar datos guardados

- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Parpadea el último lugar de almacenamiento
- Confirmar
- Se muestra el último lugar de almacenamiento
- Cambio entre los lugares de almacenamiento
- Para cerrar
- Carga de los datos guardados (véase el punto 4)
- Presione durante 3 segundos
- CLEAR parpadea
- Confirmación del borrado de los datos
- Se borran todos los datos
- A continuación, el cierre se efectúa automáticamente
- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 3 segundos
- Presione 3 segundos
- Presione 3 segundos
- Presione 1 vez
- El factor TDS ajustado parpadea
- Confirmar
- Selección del factor TDS (0,7 o 0,5)
- Guardar y cerrar

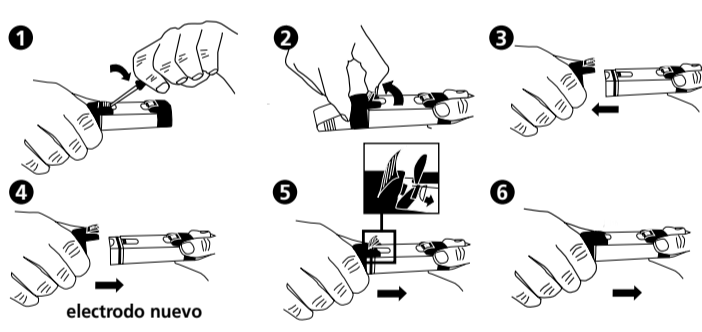
7. Clase de indicación de fecha y hora

- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 4 veces
- Aparece la indicación de la fecha
- Confirmar
- Selección entre el sistema de 12 horas (a.m./p.m.) y de 24 horas
- Guardar y cerrar
- Selección de la hora y fecha con 25 lugares de almacenamiento (no temporales)
- Pantalla LCD de 22x22 mm con iluminación posterior verde y amarilla
- 9 x 2 pilas AAA 1.5 V
- 10 Desconexión automática para ahorrar en rendimiento de batería (después de 8 min. de inactividad)
- Para reducir
- Guardar y cambiar a año
- Para aumentar
- Guardar y cambiar a mes/día
- Para aumentar
- Para reducir
- Guardar y cerrar
- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 3 veces
- La unidad de temperatura parpadea
- Confirmar
- Selección de la unidad de temperatura (°F/°C)
- Guardar y cerrar
- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 3 veces
- Guardar y cambiar a horas
- Para aumentar

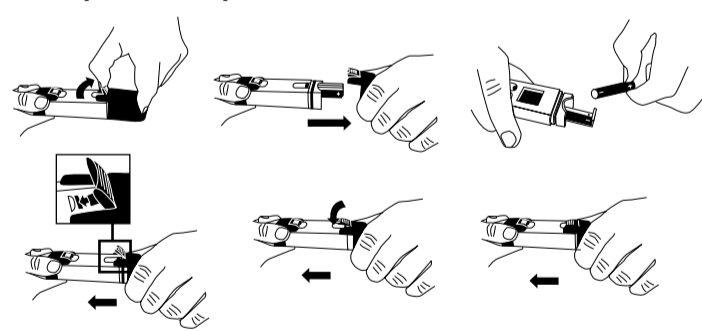
8. Ajustar la fecha y la hora

- Para reducir
- Guardar y cambiar a año
- Para aumentar
- Guardar y cambiar a mes/día
- Para aumentar
- Para reducir
- Guardar y cerrar
- Configuración de la unidad de temperatura
- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 3 veces
- La unidad de temperatura parpadea
- Confirmar
- Selección de la unidad de temperatura (°F/°C)
- Guardar y cerrar
- Activar
- Presione durante 3 segundos
- Presione 3 veces
- Guardar y cambiar a horas
- Para aumentar

Cambio del electrodo



Reemplazar las pilas



Mensajes de error y procedimiento

Descripción	Rango de medición	Procedimiento
Err 1 Electrodo no instalado o defectuoso	Termistor: 0.5–100 kΩ	Instalar electrodo o reemplazarlo
Err 2 No utilizado	0–60 °C	
Err 3 Temperatura fuera del rango de medición	0–60 °C	Lleve la solución a una temperatura en el rango de medición
Err 4 No utilizado		
Err 5 Desplazamiento calibrado fuera del rango de medición	70 % 130 % (compararlo con el valor estándar)	Vuelva a calibrar el electrodo, reemplácelo o utilice el valor estándar (retire las pilas)
Err 6 TDS fuera del rango de medición	< 10,00 ppt	Utilice otra solución

Especificación para SD 80

- Rango de funcionamiento: 0-60 °C, <10.00 ppt
- Inversión de la polaridad automática ppm y ppt. ppm: 0-999 ppm; ppt: 1.00-10.00 ppt
- Calibración hasta de 2 puntos para el modo manual. Valor ajustable +/-50 %
- Disolución TDS: 1 ppm (<=999 ppm) y 0,01 ppt (1,00-10,00 ppt); precisión: ±3 % FS
- Resolución de la temperatura: 0,1 °C; precisión: ±1 °C, sistema °C/°F ajustable
- Factor TDS ajustable, 442,0,7, NaCl,0,5
- Indicación de hora y fecha con 25 lugares de almacenamiento (no temporales)
- Pantalla LCD de 22x22 mm con iluminación posterior verde y amarilla
- 9 x 2 pilas AAA 1.5 V
- Desconexión automática para ahorrar en rendimiento de batería (después de 8 min. de inactividad)

Accesorios

1950026	Pilas AAA en un paquete de 4 (son necesarias 2 pilas)
19 48 22	Elettrodo de reemplazo
38 48 01	Vaso graduado, 100 ml
19 48 10-16	Caja de plástico
46 76 42	Solución de ajuste de conductividad (1413 µS) y de TDS (998 ppm) 100 ml
46 76 43	Solución de ajuste de conductividad (12,89 mS) y de TDS (9,02 ppt) 100 ml

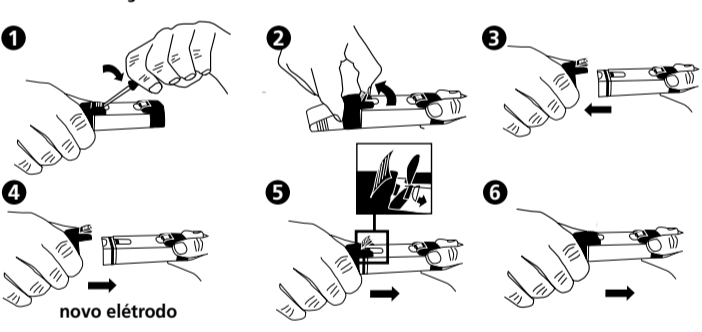
Garantía

La garantía del SD 80 a partir de la fecha de compra es de un periodo de 2 años; para el electrodo, de 12 meses. Quedan excluidos de ésta los daños que sean fruto de una manipulación indebida o que puedan ser atribuidos a un deterioro mecánico.

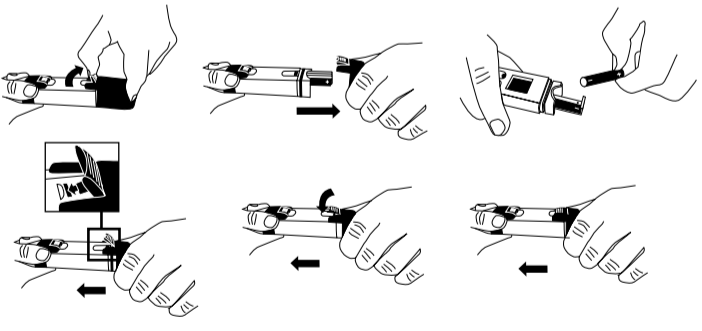
9. Definir unidade de temperatura

- Para aumentar
- Para disminuir
- Memorizar e trocar para mês/dia
- Para aumentar
- Para diminuir
- Guardar e concluir
- Ligar
- Premir durante 3 seg.
- Premir 3 vezes
- Unidade de temperatura pisca
- Confirmar
- Escolha da unidade de temperatura (°F/°C)
- Guardar e concluir

Substituição do eletrodo



Substituir pilhas



Relatórios de erros e procedimento

Descrição	Gama de medição	Procedimento
Err 1 Elettrodo não instalado ou com defeito	Termistor: 0.5–100 kΩ	Instalar ou substituir o eletrodo
Err 2 Não utilizado	0–60 °C	
Err 3 Temperatura fora da gama de medição	0–60 °C	Coloque a solução a uma temperatura dentro da gama de medição
Err 4 Não utilizado		
Err 5 Desvio calibrado fora da gama de medição	70 - 130 % (compare com o valor padrão)	Calibre novamente o eletrodo, substitua-o ou utilize o valor padrão (Remover pilhas)
Err 6 TDS fora da gama de medição	< 10,00 ppt	Utilize outra solução

Especificação do SD 80

- Área de funcionamento: 0-60 °C, <10.00 ppt
- Inversão automática ppm e ppt. ppm: 0-999 ppm; ppt: 1.00-10.00 ppt
- Até calibragem de 2 pontos para modo manual. +/-50 % valor ajustável
- Resolução TDS: 1 ppm (<=999 ppm) e 0,01 ppt (1,00-10,00 ppt); Precisão: ±3 % FS
- Resolução de temperatura: 0,1 °C; Precisão: ±1 °C, Sistema °C/°F selecionável
- Fator TDS selecionável, 442,0,7, NaCl,0,5
- Indicação da hora e data com 25 posições de memória (invariável)
- 22x22 mm visor LCD com iluminação de fundo do ecrã
- 2 x pilhas AAA 1.5 V
- Desativação automática para poupar potência da pilha (em caso de 8 min. de inatividade)

Accessórios

1950026	Pack de 4 pilhas AAA (2 pilhas necessárias)
19 48 22	Elettrodo de substituição
38 48 01	Copo medidor, 100 ml
19 48 10-16	Caixa de plástico
46 76 42	Solução de condutividade (1413 µS) e TDS (998 ppm) calibragem 100 ml
46 76 43	Solução de condutividade (12,89 mS) e TDS (9,02 ppt) calibragem 100 ml

Garantia

A garantia do SD 80 é ativada a partir da data de compra durante o período de tempo de 2 anos; para o eletrodo é durante 12 meses. São excluídos danos resultantes do manuseamento indevido ou de danos mecânicos.